

**Т.Г. Джафаров
М.А. Киясбейли**

Русский язык

1 класс

**Учебное пособие
для школ с родным (нерусским) языком обучения**

**В двух частях
Часть 2**

Москва
«Русское слово»
2019

УДК 373.167.1:811.161.1*01 (075.2)

ББК 81.2Рус-96я71

Д40

Учебное пособие подготовлено с использованием гранта
Министерства просвещения Российской Федерации

Авторы:

Джафаров Тельман Гамзага оглу — доктор филологических наук, профессор
Бакинского славянского университета;

Киясбейли Медина Азизовна — кандидат педагогических наук, доцент
Бакинского славянского университета

Условные обозначения



— напиши́



— запо́мни



— поигра́й



— прочита́й



— поду́май



— диало́г культу́р



— расскажи́

Джафаров Т.Г., Киясбейли М.А.

Д40 Русский язык. 1 класс: учебное пособие для школ с родным (нерусским) языком обучения: в 2 ч. Ч. 2 / Т.Г. Джафаров, М.А. Киясбейли. — М.: ООО «Русское слово — учебник», 2019. — 32 с.: ил.

Пособие является частью учебно-методического комплекта по русскому языку для школ с родным (нерусским) языком обучения для 1–4 классов. Основная цель данной книги — комплексное развитие речи учащихся и обучение грамматике русского языка.

УДК 373.167.1:811.161.1*01 (075.2)

ББК 81.2Рус-96я71

© Т.Г. Джафаров, 2019

© М.А. Киясбейли, 2019

© ООО «Русское слово — учебник», 2019

Учебное издание

**Джафаров Тельман Гамзага оглу
Киясбейли Медина Азизовна**

РУССКИЙ ЯЗЫК

1 класс

Учебное пособие для школ с родным (нерусским) языком обучения
В двух частях
Часть 2

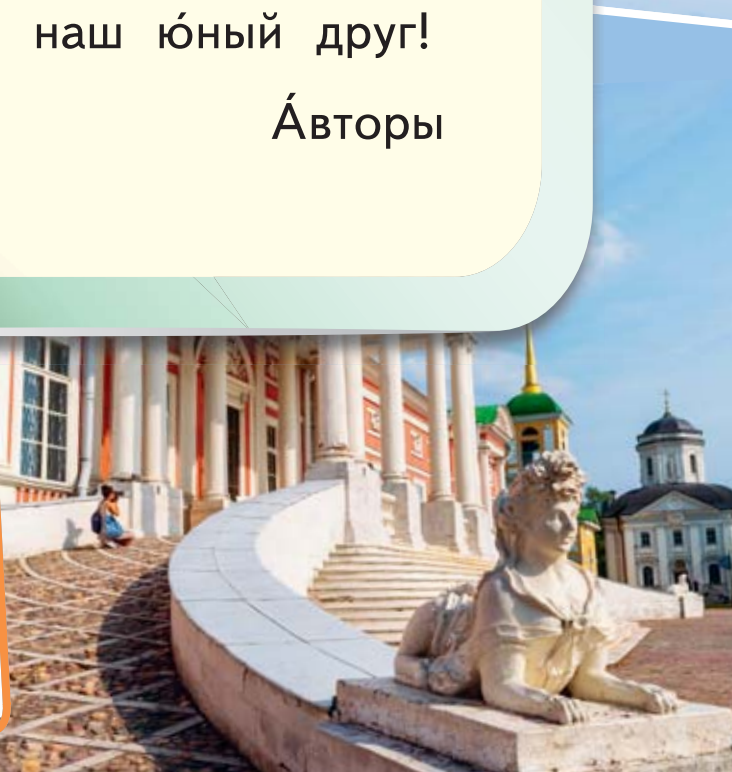
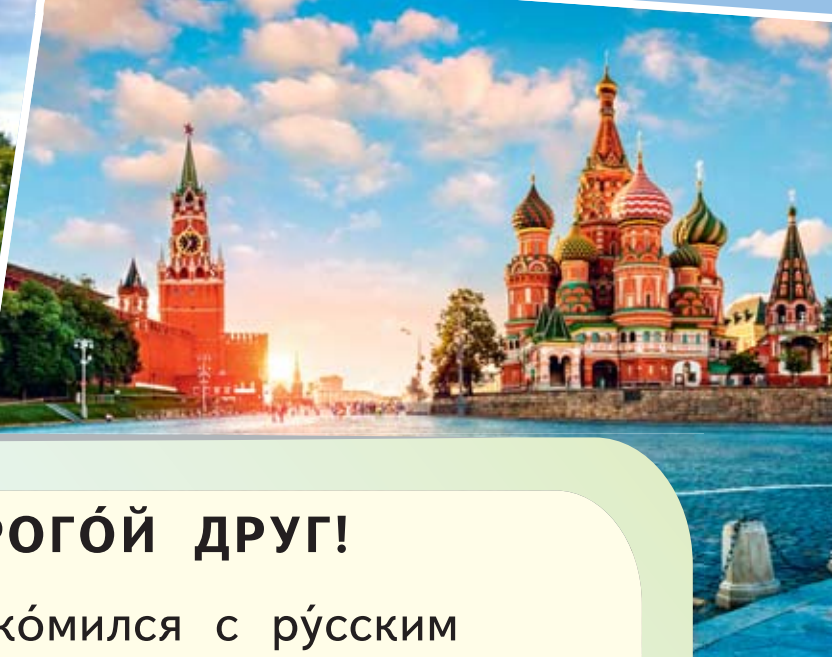
Руководитель Филологического центра *Е.А. Роженцева*
Редактор *Е.А. Роженцева*
Художественный редактор *Н.Г. Капля*
Разработка серийного оформления и обложки *Н.Г. Капля*
Художники *М.К. Петрова, Н.П. Майстер*
Корректор *Г.А. Голубкова*
Вёрстка *И.Е. Колгарёва*

В оформлении учебника использованы материалы фотобанка «Shutterstock/FOTODOM» и фотобанка «Лори»

Подписано в печать 20.12.19. Формат 60 × 90/8. Бумага офсетная. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 2,0. Изд. № 05735. Заказ

ООО «Русское слово — учебник». 115035, Москва, Овчинниковская наб., д. 20, стр. 2.
Тел.: (495) 969-24-54, (499) 689-02-65 (отдел реализации и интернет-магазин).

Вы можете приобрести книги в интернет-магазине:
www.russkoe-slovo.ru e-mail: zakaz@russlo.ru



ДОРОГОЙ ДРУГ!

Ты познакомишься с русским алфавитом. И теперь умеешь читать и писать по-русски! Но для того, чтобы читать книги русских писателей, общаться с ровесниками из России, нужно ещё много учиться.

В этом учебном пособии ты познакомишься с произведениями азербайджанских писателей, переведёнными на русский язык, научишься рассказывать по-русски о своей родной стране, о её культуре и людях, узнаешь, как по-русски звучат названия многих знакомых тебе предметов.

Успехов тебе, наш юный друг!

Авторы

Знако́мство



Слу́шай и повто́рай.



Здра́вствуй!



Здра́вствуйте!



Приве́т!



До́брое у́тро!

- Как теб́я зову́т?
- Меня́ зову́т Лейла́.
- Меня́ зову́т Фуа́д.

- Как её́ зову́т?
- Её́ зову́т Ма́ша.
- Её́ зову́т Лейла́.

- Как его́ зову́т?
- Его́ зову́т Фуа́д.
- Его́ зову́т Са́ша.



До свидания!

Пока!



Спокойной ночи!



Давайте споём!

Как тебя зовут?

(Слова М. Киясбейли, музыка О. Раджабова)

1. Как тебя зовут?
Это интересно.
Как тебя зовут?
Это неизвестно!

Его зовут Руфат,
Его зовут Фуад,
Его зовут Али,
Его зовут Вели.

Меня зовут Лейла,
Я — Лейла.
Меня зовут Фуад,
Я — Фуад.

3. Как её зовут?
Это интересно.
Как её зовут?
Это неизвестно.

2. Как его зовут?
Это интересно.
Как его зовут?
Это неизвестно.

Её зовут Фарида,
Её зовут Валида,
Её зовут Халида,
Её зовут Сайда.

Откуда ты? Где ты живёшь?



Прочитай и запомни!

Я живу в Баку.
Девичья башня



Азербайджанцы

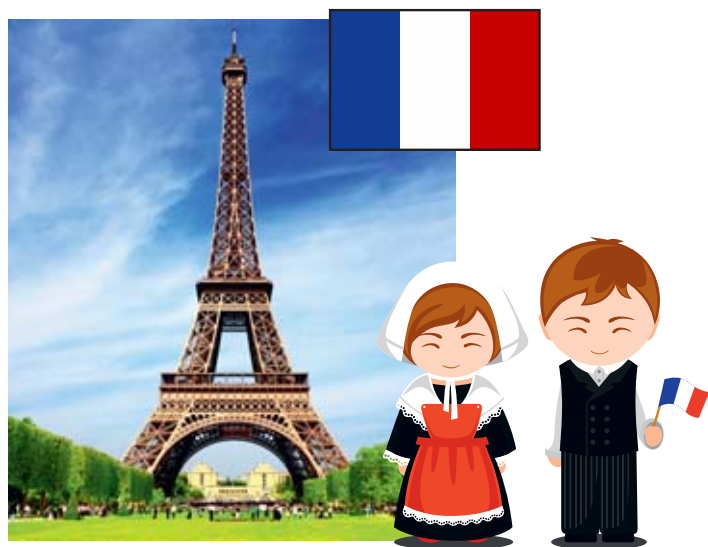
Я живу в Москве.

Собор Василия Блаженного



Русские

Я живу в Париже.
Эйфелева башня



Французы

Я живу в Стамбуле.
Собор Святой Софии



Турки

Я живу́ в Лондоне.



Биг-Бен

Англича́не

Я живу́ в дере́вне.

Я живу́ в го́роде.



Спиши́. Зако́нчи предложéния.

Кура́ — это

Шахда́г — это

Гейгёль — это

Нахичева́нь — это

Хазáр (Ка́спий) — это

Я живу́

Ты живёшь

Он / она́ живёт

Мы живём

Вы живёте

Они́ живу́т

Азербайджанская семья



Прочитай и запомни.



Это папа.
Его зовут Мурад.



Это сын.
Его зовут Азиз.



Это мама.
Её зовут Нигяр.



Это дочка.
Её зовут Лейла.



Это дедушка.
Его зовут Натик.



Это внук.
Его зовут Азиз.



Это бабушка.
Её зовут Наилья.



Это внучка.
Её зовут Лейла.



Это брат.
Его зовут Азиз.



Это сестра.
Её зовут Лейла.



Отвѣть на вопро́сы.

Кто это?



Прочитай.

Это моя семья.



У меня больша́я семья́.



У меня ма́ленькая семья́.

Шко́ла



Прочита́й и отве́ть на вопро́сы.

Что это?



Это шко́ла.



Это класс.



Это ра́нец.



Это пенал.



Это ру́чка.



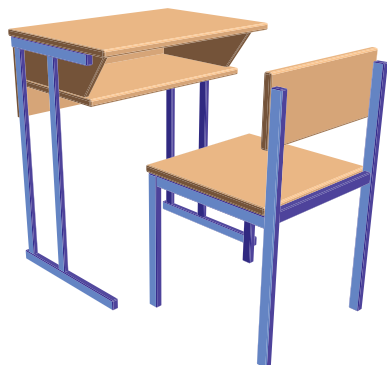
Это тетра́дь.



Это кнѝга.



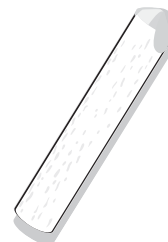
Это каранда́ш.



Это па́рта.



Это доска́.



Это мел.



Кто это?



Это школьник (ученик).

Это школьница (ученица).



Это учительница.



Это учитель.



Давайте споём!

Что за дом, красивый дом!
Любим мы учиться в нём!
И пятёрки получать,
И отличниками стать!

Вот Фуад, а вот Лейла,
И Руфат, и Зулейха!
В ранце книжки и тетрадки,
И в пенале всё в порядке.

Первый класс, первый класс,
Наш учитель любит нас!



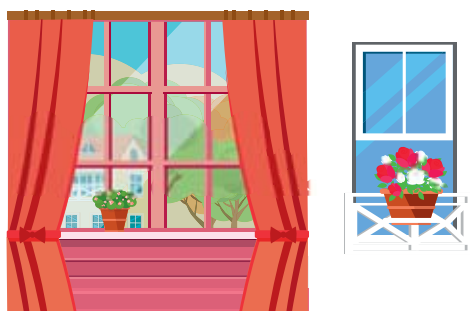
Что какóго размéра? Противополо́жности



Прочита́й и запóмни.



Э́то вы́сокое де́рево.
Э́то ни́зкое де́рево.



Э́то большо́е окно́.
Э́то ма́ленькое окно́.



Э́то вы́сокий дом.
Э́то ни́зкий дом.



Э́то большо́й стол.
Э́то ма́ленький стол.



Э́то ши́рокая ле́нта.
Э́то у́зкая ле́нта.



Э́то гру́стный ма́льчик,
а э́то весёлая де́вочка.



Э́то горя́чий чай,
а э́то холо́дное моро́женое.



Прочитай сказку.

Сегодня бабушка Наилья расскажет вам сказку, которая называется «Джыртан». Это мальчик-с-пальчик.

Слушайте внимательно.

Жила одна женщина. И был у неё сын. Он был очень маленький. И все звали его Джыртан.

Однажды он пошёл с ребятами в лес. Наступила ночь, и ребята заблудились.

Вдруг они увидели огонёк. И подошли к дому. В этом доме жил Див. Див решил съесть детей: накормил их, напоил и спать уложил. Все дети заснули. А Джыртан не спал. Он разбудил детей и вывел их из леса. Так Джыртан перехитрил Дива и спас ребят.



Див



Джыртан



Ответь на вопросы.

1. Как Джыртан перехитрил Дива?
2. Кто в этой сказке злой, а кто добрый?
3. Кто умный, а кто глупый?

Какой это цвет?

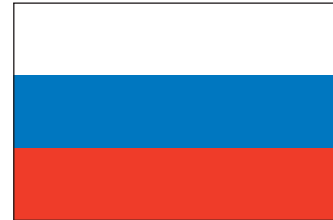


Рассмотри флаги. **Ответь** на вопросы.

Флаг Азербайджана



Флаг России



1. Какие цвета на флаге Азербайджана?
2. Какие цвета на флаге России?
3. Какие цвета одинаковые?



Прочитай и запомни.



Эта краска белого цвета.



Эта краска зелёного цвета.



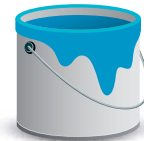
Эта краска синего цвета.



Эта краска жёлтого цвета.



Эта краска красного цвета.



Эта краска голубого цвета.



Прочитай и запомни.

Вверх летят шары цветные,
Красные и голубые.

А какой ещё здесь цвет —
Догадайся, дай ответ!





Прочитай и запомни.



Это оранжевый апельсин. Это серая мышка.



Это чёрный карандаш.



Это фиолетовая ручка.

Это коричневый ранец.



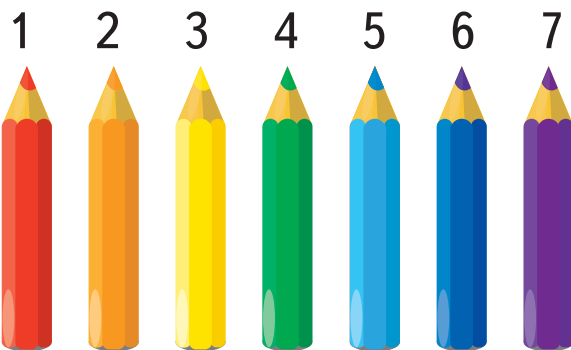
Давайте поиграем: читайте и отвечайте.

1. Какóго цвета гранат?
2. Какóго цвета яблоко?
3. Какóго цвета лимон?
4. Какóго цвета мандарин?



Прочитай вопрос и ответ на него.

Какими карандашами расукрашен ковёр?



- 1 — красный
- 2 — оранжевый
- 3 — жёлтый
- 4 — зелёный
- 5 — голубой
- 6 — синий
- 7 — фиолетовый



Что где находится?



Прочитай и запомни.



Кáша на столé.
Кóшка под столóм.



Рáнец на пáрте.
Кнίги в рáнце.
Рúчка под пáртой.



Прочитай вопрос и ответь на него.

Где что лежит?





Прочитай стихотворение.



А теперь пора спать. А мама споёт вам азербайджанскую колыбельную песню.

Колыбельную пою,
Баю-баюшки баю.
Ты ложись и спи спокойно,
Я на страже постою.

Спи, малышка, баю-бай,
Я присяду с краю, бай.
Засыпай с моёю песней —
С соловьиною вставай.

Роза выросла кустом.
Вырос куст в саду густом.
Вырастешь и ты, сыночек,
Сядешь на коня верхом.

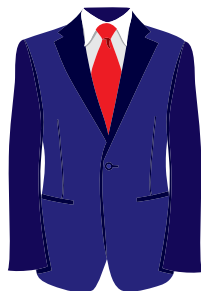
Баю-баю напевать,
Сон счастливым навевать.
Об одном прошу у Бога —
Свадьбу сына увидеть.



Моя одежда

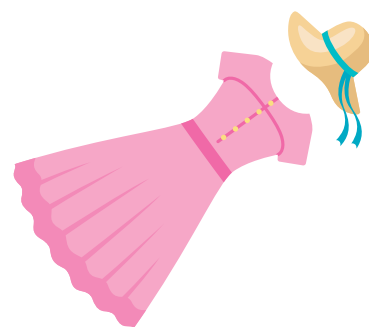


Прочитай и запомни.



Это пальто, плащ, пиджак.

Это шкаф для одежды.



Это юбка.

Это кофта.

Это платье и шляпа.



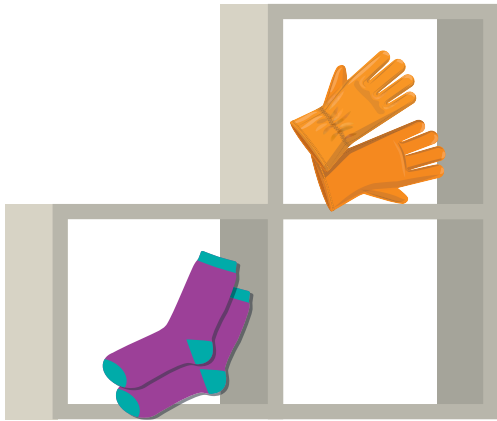
Прочитай и запомни.

Что надевают азербайджанцы?

Мужчины: əba (абá), арақçин (аракчын), архалиқ (архалук), çиха (пальто), çalma (чалма), çarıқ (чарыг).

Женщины: кəлағай (келагай, шелковый платок), öгрək (косынка), çadra (вуаль), başmaq (башмак), qırşaq (кушак).





Это полка.
На полке носки и перчатки.



Это вешалка.
Там висит куртка.



Это шкаф для обуви.
А это тапочки, ботинки, сапоги.



Прочитай стихотворение.

Обновки

Я купила кошке
К празднику сапожки.
Причесала ей усы,
Сшила новые трусы.
Только как их надевать?
Хвостик некуда девать!

(П. Воронько)



Действия. Движения



Прочитай и запомни.



Мальчик прыгает.

Мама пишет письмо.



Девочка танцует.



Олимпийский стадион в Баку



Ученики играют в футбол.

Дéвочка поёт пёсню.



Дéдушка читаёт газéту.



Мáльчик рисует дом.



Здáние «Бáшни огня»



Центр Гейдáра Алиева



Дéти идут в шкóлу.



Дéвичья бáшня



Прочитай азербайджанские пословицы.

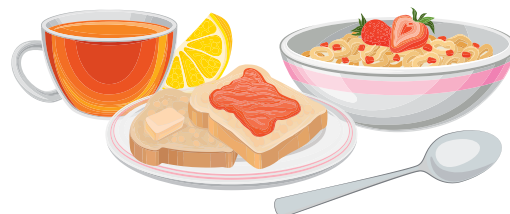
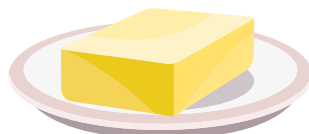
Кто много читает, тот много знает. (Çox oxuyan çox bilər.)

Кто ищет — найдёт. (Axtaran tapar.)

Мы едѹм и пьѹм



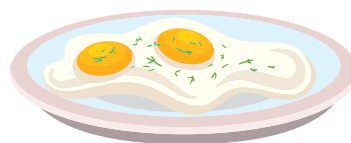
Прочитай и запомни.



Это ма́сло.

Это за́втрак.

Я ре́жу хлеб но́жом.

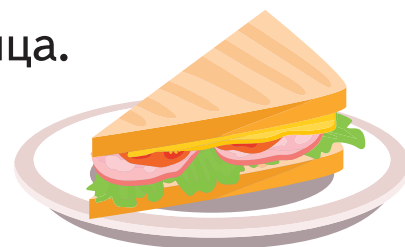


Это я́йца.

Это я́йчи́ца.

Это сы́р.

Я ем бутербро́д.
Бутербро́д в тарѣлке.



Прочитай.

Азербайджанская национальная кѹхня



Плов
Долма́
Дюшперѣ
Кута́б
Гога́л
Кеба́б



На обе́денном столе́ плов и кута́б.

Я ем дюшперѣ ло́жкой.

Я ем долму́ ви́лкой.





Прочитай и запомни.

Что любят пить в Азербайджане?

Чай

Айран

Шербет



Прочитай и запомни.

Тот, кто пьёт молоко,
Будет бегать далеко.
Будет прыгать высоко
Тот, кто пьёт молоко!



Спиши и вставь слово.

Я пью

Ты пьёшь

Он / она пьёт

Мы пьём

Вы пьёте

Они пьют



Фрúкты и óвоци



Прочитай и запомни.



Это фрукты



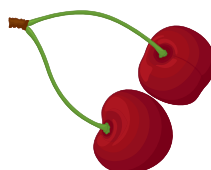
Это яблоко.



Это виноград.



Это груша.



Это черешня.

Это персик.



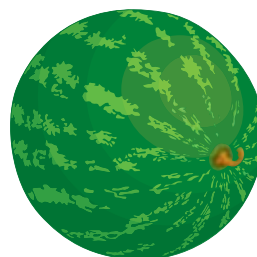
Это вишня.



Это клубника.



Это мандарин.



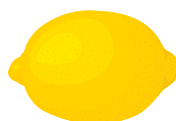
Это гранат.

Это айва.

Это арбуз.



Это фейхоа.



Это лимон.



Это абрикос.



Прочитай вопросы и ответь на них.

Что ты любишь?

Что ты не любишь?



Прочитай и запомни.

Вот яблоко, клубника, виноград,
Всем этим фруктам каждый рад!

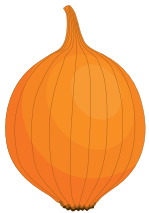




Прочитай и запомни.



Это карто́фель.



Это лук.

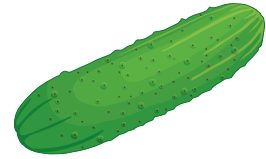


Это помидо́р.

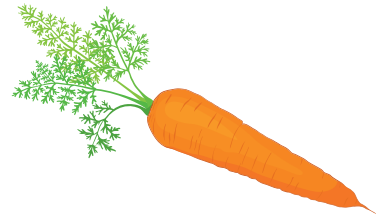
Это о́вощи



Это капу́ста.



Это огу́рец.



Это морко́вь.



Прочитай вопросы и **ответь** на них.

Что ты лю́бишь?

Что ты не лю́бишь?



Прочитай и запомни.

Все де́ти лю́бят есть карто́шку,
И помидо́р, и огу́рец.

А со́лнышко гляди́т в око́шко:
— Ты всё покúшал, молодёц!



Мир живóтных



Прочитай. Спиши, вставь пропущенные слова.

Это домашние живóтны



Это коро́ва.



Это соба́ка.



Это овца́.



Это ло́шадь.

От рождéнья волосáтый,
От рождéнья полосáтый.
Хоть малы́шка, хоть девчóнка,
А рождáется усáтым.
Это



Кто с седóй и дли́нной боро́дой
ска́чет по гора́м, как молодóй?
Это



Коро́ва даёт молоко́.
Де́ти пьóт молоко́.



Прочитай и запомни.

Ма́ма ча́шку молока́
 до́чке налила́.
— Мя́у, — ко́шка говори́т. —
Вот и я пришла́!
Веселéе пить вдвоём,
Мы всё молоко́ допьём!

Я к овéчке подойду́,
Я овéчку подою́,
А за молоко́ овéчке
Я цвето́чек подарю́.



Прочитай и запомни.

Это дикие животные



Это волк.



Это заяц.



Это лев.



Это медведь.



Это лиса.



Это обезьяна.



Это тигр.



Расскажи, какие дикие животные водятся в Азербайджане.

Горный козёл, рысь, лесная кошка, олень, бурый медведь, шакал.





Прочитай сказки. **Перескажи** их.

Про Козла и Волка

Взобрался Козёл на крутую гору, стоит над пропастью. Видит его Волк. Хочет Козла достать, да в пропасть упасть боится. Вот и говорит Волк Козлу:



— Эй, бедолага! Зачем же ты покинул зелёные долины, оставил просторные низины, а сам забрался туда, где не только нечего есть и пить, но и головы не сносить? Упаси Аллах, со скалы упадёшь, костей не соберёшь!

Отвечает Козёл Волку:

— Не твоё забота, где козлу пастись, а моя — как от тебя спастись. Я-то знаю, как только в долину спущусь, обедом твоим окажусь!



Про Ежа и Зайца

Ёж с Зайцем в беге состязались. Договорились бежать от заячьей норы до подножья горы.

Понадеялся на силу своих быстрых ног Заяц, решил не торопиться: когда не бежать, всё равно успею обогнать! А пока можно и вздремнуть! А Ёж, помня про свою нескорую походочку, заблаговременно отправился в путь.

Задремал Заяц да и проспал весь день.

А Ёж весь день бежал-бежал да и прибежал к подножию горы первым.



Новруз байрам



Прочитай текст.

Новруз — это праздник весны. Перед праздником люди убирают свои квартиры, готовят плов, пекут шекербуру, пахлаву и разные сладости. На столе стоит семен и хонча со сладостями. Вечером зажигают свечи: по свече на каждого члена семьи. Люди ходят друг к другу в гости и дарят подарки. А вечером прыгают через костёр.



Прочитай стихотворение.

Песня о празднике Новруз

На подносе рыба, плов.
В доме множество цветов,
Гостя он принять готов.
Это праздник к нам грядёт,
Счастье нам Новруз несёт.



Ответь на вопросы.

Кто это?

Что это?



Мо́я Рóдина — Азербайджáн!

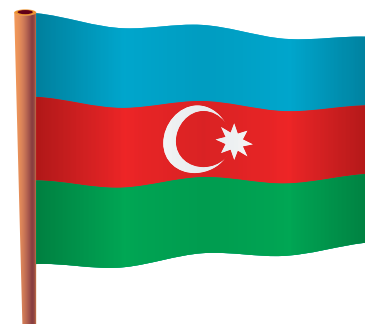


Прочита́й и вы́учи.

Мо́я Рóдина — Азербайджáн!
Я из Азербайджáна.
Наш флаг си́ний, кра́сный, зеле́ный.



Я живу́ в Баку́.
Баку́ — столи́ца Азербайджáна.



Я люблю́ свою́ Рóдину.
Я люблю́ свой го́род.
Баку́ о́чень большо́й и краси́вый.



Баяты́

Полдо́роги про́йдено,
Без подмо́ги про́йдено.
Две отра́ды есть на све́те —
Э́то мать и Рóдина.



Прочитай и запомни.

Мой город родной Баку!
Тебя я очень люблю!
Я Родине буду служить
И Родиной дорожить!



Содержание

Знакомство	4
Откуда ты? Где ты живёшь?	6
Азербайджанская семья	8
Школа	10
Что какого размера? Противоположности	12
Какой это цвет?	14
Что где находится?	16
Моя одежда	18
Действия. Движения	20
Мы едим и пьём	22
Фрукты и овощи	24
Мир животных	26
Новруз байрам	29
Моя Родина — Азербайджан!	30